



# V COLOQUIO INTERNACIONAL DEL SEMINARIO PERMANENTE SOBRE LITERATURA Y MUJER (SIGLOS XX Y XXI) 7/8/9 MARZO 2012

DIRECTORA /  
Margarita Almela

SUBDIRECTORAS /  
Helena Guzmán  
Brigitte Leguen  
Marina Sanfilippo

SECRETARIA /  
Nieves González Guerrero

ORGANIZA:

Inscripción /  
[uned.es/seminarioliteraturaymujer/documentos](http://uned.es/seminarioliteraturaymujer/documentos)  
Contacto /  
[ltmujer@flog.uned.es](mailto:ltmujer@flog.uned.es)  
(1 CRÉDITO ECTS O 2 CRÉDITOS LC)

SEMINARIO PERMANENTE  
SOBRE LITERATURA Y MUJER  
(SIGLOS XX Y XXI)



UNED, Facultad de Filología  
Seminario Permanente sobre Literatura y Mujer  
Departamento de Literatura Española y Teoría de la Literatura  
Con la colaboración del Departamento de  
Filología Francesa y Filologías Extranjeras y sus Lingüísticas

COLABORA:



GOBIERNO  
DE ESPAÑA  
MINISTERIO  
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES  
E IGUALDAD



SECRETARÍA  
DE ESTADO DE  
SERVICIOS SOCIALES  
E IGUALDAD  
INSTITUTO  
DE LA MUJER

# 7 MIÉRCOLES

09:30 h / **Inauguración y bienvenida**

A cargo de las autoridades académicas y la dirección del Seminario.

10:00 h / **Ponencias**  
11:30 h / COORDINA:  
Helena Guzmán

**Alicia Alted** /UNED/  
El paso de frontera como ruptura en las mujeres exiliadas.

**Jorge Montes** /UNED/  
Del olvido a la memoria: hacia la frontera de la libertad.

11:30 h / **Descanso**  
12:00 h /

12:00 h / **Ponencias**  
14:00 h / COORDINA:  
Margarita Almela

**Camilla Cattarulla** /UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE/  
Castellano, bah: qué clase de idioma es ese. Fronteras lingüísticas en la literatura femenina argentina de tema migratorio.

**Clara Obligado** /ESCRITORA/  
El idioma como frontera.

**Concepción Bados Ciria** /UAM/  
El testimonio como afirmación de identidades femeninas en la frontera de México y Estados Unidos.

**Isabel González Díaz** /UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA/  
Hablar con el lenguaje del agua: Cuba en la narrativa de Achy Obejas.

14:00 h / **Comida en el edificio de Humanidades**

16:00 h / **Ponencias**  
17:30 h / COORDINA:  
Carmen Dalmau

**M<sup>a</sup> Teresa Navarro** /UNED/  
Una grande spada luccicante: Grazia Deledda.

**Juan Miguel Ribera** /UCM/  
Narrativa primera de María Aurelia Capmany: sujetos y geografías después de las guerras.

**M<sup>a</sup> Aránzazu Fernández Iglesias** /UNED/  
Pausa/El paso.

17:30 h / **Descanso**  
18:00 h /

18:00 h / **Ponencias**  
19:00 h / COORDINA:  
Brigitte Leguen

**Carmen Dalmau** /EFTI/  
Sophie Calle, diario de una frontera emocional.

**Amparo Serrano de Haro** /UNED/  
El viaje de las Surrealistas a México: animales fantásticos y espacios mentales.

**Carmen Valcárcel** /UAM/  
En la orilla de la locura: "Memorias de abajo", de Leonora Carrington.

# 8 JUEVES

10:00 h / **Ponencias**  
12:00 h / COORDINA:  
Francisco Gutiérrez Carbajo

**Elisabetta Sarmati** /UNIVERSITÀ DEGLI STUDI LA SAPIENZA, ROMA/  
Fronteras geográficas, lingüísticas y sociales en la relación ama/criada en la narrativa española actual.

**Roxanne B. Marcus** /YORK UNIVERSITY, TORONTO/  
Una mora en la costa: Fátima, entre la visita y la invitación en la España contemporánea de Lourdes Ortiz.

**Manuela Fox** /UNIVERSITÀ DI TRENTO/  
Límites y fronteras en la obra teatral de Antonia Bueno.

**Margarita Almela** /UNED/  
Miradas al otro lado de novelistas españolas.

12:00 h / **Descanso**  
12:30 h /

12:30 h / **Ponencias**  
14:00 h / COORDINA:  
María García Lorenzo

**Eulalia Piñero** /UAM/  
El cuerpo transnacional de la Venus de Suzan-Lori Parks.

**Nora Levinton** /ASOCIACIÓN CLÁSICAS Y MODERNAS PARA LA DEFENSA DE LA IGUALDAD DE GÉNERO EN LA CULTURA/  
"Estar yendo": un viaje sin límites atravesando fronteras. Acerca de "Las perlas rojas", de Alicia Dujovne Ortiz.

**Ángeles Ezama** /UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA/  
La Liga Internacional de Mujeres Ibéricas e Hispanoamericanas.

14:00 h / **Comida**  
16:00 h /

16:30 h / **Ponencias**  
17:30 h / COORDINA:  
Brigitte Leguen

**Moufida El Bejaoui** /UNIVERSITÉ MOHAMED V, RABAT/  
Le mirage canadien.

**Margarita Alfaro** /UAM/  
Chahdortt Djavann, una experiencia transfronteriza de identidad y alteridad entre Oriente Medio y Occidente: venir de otro lugar y vivir aquí.

17:30 h / **Descanso**  
18:00 h /

18:00 h / **Encuentro**  
19:30 h / PRESENTA:  
Marina Sanfilippo

Migraciones internas (*Los desterrados, hijos de Eva*) de Ana Fernández Valbuena /RESAD/

Encuentro con **Ana Fernández Valbuena** (*autora teatral*), **Nacho Sevilla** (*director de escena*), **Rosario Amadroz** (*actriz*) y **Josette Giménez Pozo** (*miembro de la familia que inspiró la obra*).

# 9 VIERNES

09:30 h / **Ponencias**  
11:30 h / COORDINA:  
Helena Guzmán

**Arno Gimber** /UCM/  
Mujer, exilio y bilingüismo: Ruth Landshoff y Hilde Spiel.

**Doina Popa-Liseanu** /UNED/  
Historias de exilio: la italiana y la húngara.

**Brigitte Leguen** /UNED/  
Nancy Huston: una escritora entre la conquista lingüística y el conflicto de identidad.

**Ana Zamorano** /UNED/  
Identidades en tránsito: "La mujer guerrera", de Maxine Hong Kingston

11:30 h / **Descanso**  
12:00 h /

12:00 h / **Ponencias**  
14:00 h / COORDINA:  
Antonio Moreno

**Marina Sanfilippo** /UNED/  
Lengua de pasión: Syria Poletti, Marisa Fenoglio y Rossana Campo.

**Helena Guzmán** /UNED/  
Cruce de fronteras: "Amor, verano y guerra", de Eugenia Fakinou.

**Rosana Murias** /UNIVERSIDAD DE HERZEN, SAN PETERSBURGO/  
Galicia en la obra de Nélica Piñón: emigración de ida y vuelta.

**María Tolstaya** /UNIVERSIDAD DE HERZEN, SAN PETERSBURGO/  
La frontera lingüística vs la barrera social en los relatos de Natalia Tolstaya.

14:00 h / **Comida**  
16:00 h /

16:00 h / **Coloquio de Recapitulación**  
17:00 h / COORDINA:  
Nieves González

**Clausura**  
**Antonio Moreno** /UNED/DECANO DE LA FACULTAD DE FILOLOGÍA/